

**No. 5237**

---

**.YUGOSLAVIA  
and  
GREECE**

**Agreement concerning the Statute of the Mixed Yugoslav-Greek Committee on economic co-operation and technical assistance. Signed at Athens, on 18 June 1959**

*Official text: French.*

*Registered by Yugoslavia on 12 July 1960.*

---

**YUGOSLAVIE  
et  
GRÈCE**

**Accord concernant le Statut du Comité mixte yougoslavo-grec pour la collaboration économique et l'assistance technique. Signé à Athènes, le 18 juin 1959**

*Texte officiel français.*

*Enregistré par la Yougoslavie le 12 juillet 1960.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 5237. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AND THE KINGDOM OF GREECE CONCERNING THE STATUTE OF THE MIXED YUGOSLAV-GREEK COMMITTEE ON ECONOMIC CO-OPERATION AND TECHNICAL ASSISTANCE. SIGNED AT ATHENS, ON 18 JUNE 1959

---

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Royal Government of Greece, desiring to promote the more effective application of the Protocol concerning economic co-operation and technical assistance between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Greece, dated 11 September 1956, have agreed as follows :

*Article 1*

There is hereby established, as provided in paragraph IV of the Protocol concerning economic co-operation and technical assistance dated 11 September 1956, a Mixed Yugoslav-Greek Committee on economic co-operation and technical assistance (hereinafter referred to as "the Committee").

*Article 2*

The Committee shall be composed of three representatives designated by the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia, who shall constitute the Yugoslav side of the Committee, and three representatives designated by the Royal Government of Greece, who shall constitute the Greek side of the Committee. Each national side of the Committee shall have a chairman and a secretary.

*Article 3*

It shall be the task of the Committee, in accordance with the Protocol concerning economic co-operation and technical assistance between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Greece, to investigate the possibilities of economic co-operation and technical assistance between the two countries, to propose appropriate measures for, and promote the expansion and development of, such co-operation and assistance, to submit proposals to that end to the two Governments, and to encourage the economic organizations and competent institutions of the two countries.

---

<sup>1</sup> Came into force on 1 March 1960, the date of the exchange of the instruments of ratification which took place at Belgrade, in accordance with article 17.

#### Article 4

In order to carry out its task, the Committee shall endeavour, according to the needs of the economic organizations and competent institutions of the two countries, to ensure that economic co-operation and technical assistance include :

(a) Co-operation in industrial and agricultural production through the reciprocal use of production capacity available in the two countries;

(b) Co-operation in the study and execution of projects designed to expand productive capacity, raise labour productivity, and promote the granting of patents and licences and the exchange of technical and other similar documentation;

(c) Co-operation in the field of research, including research work and assistance in the organization of research institutes and establishments;

(d) Co-operation in the study of markets in other countries and in the planning and execution of projects relating to such markets;

(e) The dispatch of experts for purposes of technical assistance and the communication of experience;

(f) The dispatch of staff with a view to their further training through practical work or study and to familiarizing them with scientific achievements through visits, conferences and other agreed methods;

(g) Other aspects of economic co-operation and technical assistance on which prior agreement has been reached between the two Contracting Parties.

#### Article 5

Economic co-operation and technical assistance of the kinds enumerated in article 4 of this Statute shall be implemented on the basis of contracts concluded between the economic organizations and competent institutions of the two countries. Such contracts must comply with the statutory provisions in force in the territory of the two Contracting Parties and with their international commitments.

#### Article 6

The settlement of expenses connected with technical assistance provided under article 4 (c), (e) and (f) of this Statute shall be effected in accordance with the provisions of the Payments Agreement in force between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Greece on the date of settlement.

*Article 7*

The Committee shall meet in regular session once a year. Special sessions may be convened as required, at the request of either national side of the Committee.

Regular and special sessions of the Committee shall be held alternately in the Federal People's Republic of Yugoslavia and in the Kingdom of Greece.

*Article 8*

Two months before each session, the chairmen of the two national sides of the Committee shall exchange in writing draft agendas for the session and any practical proposals relating to the programme of economic co-operation and technical assistance which are to be discussed at the session.

The agenda of the session shall consist of the items proposed by the chairmen of the two national sides of the Committee. The order in which items are taken up shall be determined by agreement between the two chairmen. In the absence of such agreement, proposals shall be placed on the agenda in the order in which they were submitted.

*Article 9*

At the session, the Committee, by agreement between its two national sides, shall decide on recommendations and proposals in all matters relating to economic co-operation and technical assistance, and shall cause such recommendations and proposals to be entered in the records of the session.

The records shall be drawn up in two originals in the French language and shall be signed by the chairmen of the two national sides of the Committee.

The records shall become official upon approval by the competent authorities of the two countries, which approval shall be communicated by each Party to the other through the diplomatic channel.

*Article 10*

The national sides of the Committee may be accompanied at sessions by experts and advisers, who shall participate in the proceedings of the Committee relating to questions agreed on by the chairmen of the two national sides of the Committee.

*Article 11*

Where need arises, and with a view to studying practical problems of co-operation, the Committee may set up working parties, each of which shall be composed of a Yugoslav national side and a Greek national side, each consisting of the requisite number of members. The national sides of the Committee

shall designate from among their respective members the chairmen of the national sides in the working parties.

Working parties shall meet according to need, and the principle of meeting alternately in the Federal People's Republic of Yugoslavia and in the Kingdom of Greece shall also apply to meetings of working parties. The records of meetings of working parties shall be transmitted to the competent authorities of the two countries for approval after endorsement by the chairmen of the two national sides of the Committee.

#### *Article 12*

The offices of chairman and secretary of the session, or of chairman of a working party, as the case may be, shall be held by the chairman and the secretary of the national side of the Committee, or by the chairman of the national side of the working party, in whose territory the session is being held. The national side in whose territory a session of the Committee or of a working party is being held shall be responsible for servicing the session.

Expenses relating to the organization and proceedings of a session shall be defrayed by the Party in whose territory such session is held. Personal and travel expenses of members of the Committee or of working parties, and of experts and other participants in the proceedings of the Committee shall be defrayed by the Party they represent.

#### *Article 13*

The national sides of the Committee and of working parties shall communicate with one another direct, the correspondence being signed by the chairmen or secretaries of the national sides of the Committee or by the chairmen of the national sides of the working party, as the case may be.

#### *Article 14*

The official language of the Committee and of working parties shall be French. By agreement between the chairmen of the two national sides of the Committee or between the chairmen of the national sides of working parties, a different official language may be used.

#### *Article 15*

The implementation of the conclusions and recommendations contained in the records of sessions of the Committee and of working parties, as approved by the competent authorities of the two countries, shall be assigned in each country to an organization designated for that purpose by the authorities of that country, particulars of such organization being notified by the chairman of each national side of the Committee to the chairman of the other side.

*Article 16*

This Agreement shall be valid for a term of five years from the date of its entry into force. It shall continue in force automatically for successive terms of five years, unless denounced by either Contracting Party six months before the expiry of the current term.

*Article 17*

This Agreement shall be ratified and shall enter into force on the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Belgrade.

DONE at Athens on 18 June 1959 in two originals in the French language.

For the Government  
of the Federal People's Republic  
of Yugoslavia :  
(Signed) Koča POPOVIĆ

For the Royal Government  
of Greece :  
(Signed) E. TOSSIZZA AVEROF